

## DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE PACIENTE

### Como paciente, usted tiene derecho de:

1. Estar tratado con dignidad y recibir un cuidado cortés, considerado y respetuoso.
2. Estar informado de sus derechos durante el trámite de admisión.
3. La Privacidad personal e informacional dentro de la ley.
4. La información (de lo que se sabe) con antelación sobre el diagnóstico, evaluación, tratamiento, pronóstico.
5. La confidencialidad de los expedientes y revelaciones. Usted tiene derecho de aprobar o rechazar la autorización de los expedientes excepto como se requiere la ley.
6. Revisar, inspeccionar y cambiar su expediente médico.
7. Saber que la organización hace las decisiones sobre proporcionar el cuidado continuo.
8. Hacer sugerencias sobre los cambios a los políticos y procedimientos de la organización.
9. Saber que el personal será receptivo a sus quejas sobre el dolor.
10. La oportunidad de participar en decisiones que envuelven su cuidado de salud a menos que se contraindican las preocupaciones de salud.
11. Hacer las decisiones informadas sobre el cuidado médico, incluso el derecho de aceptar o rechazar el tratamiento médico o quirúrgico.
12. La información con respecto a: el comportamiento de paciente y responsabilidades; los servicios disponibles en la organización, provisiones para el cuidado después de las horas laborales y para emergencias; honorarios para los servicios, los políticos de pagos y si la organización aceptará su seguro médico.
13. Anticipar que una referencia o una transferencia va a suceder si sea necesario solamente después de que el paciente y su cuidador están informados de aquél necesidad.
14. Obtener información sobre las relaciones entre la organización y otras instituciones médicas y educacionales.
15. Estar avisados cuando la instalación esta envuelto con investigaciones y experimentos humanos.
16. El acceso imparcial a tratamiento sin tener en cuenta la raza, color, sexo, origen, religión, discapacidades, ni fuentes financieras (The Surgery Center observa todas las reglas federales y del estado, regulaciones y políticos para promocionar un ambiente no discriminatorio para todos los huéspedes quirúrgicos).
17. Anticipar que los servicios de los intérpretes estarán disponibles.
18. Estar libre de abuso, negligencia y explotación.
19. Saber la identidad y el estado profesional de los individuos que le están proporcionando el servicio.
20. Cambiarse de los médicos de cabecera o médicos especialistas si otros médicos calificados están disponibles.
21. La información sobre la relación de su médico con esta instalación.
22. Ejercer estas derechos sin estar sujeto a discriminación o retaliación.
23. Reportar cualquier comentario con respecto a la calidad de servicio que le proporcionaron a usted durante su estancia en la instalación y recibir respuestas justas a sus comentarios. Se puede reportar las quejas a:
  - Administrator, 10707 Pacific St., Suite 100, Omaha, NE 68114 PH: 402- 933-1844
  - Nebraska DHHS Division of Public Health Licensure Unit, Acute Care Facilities, PO Box 94986, Lincoln, NE 68509 PH: (402) 4710316También se puede comunicar con la Office of the Medicare Beneficiary Ombudsman a:  
<http://www.medicare.gov/claims-and-appeals/medicare-rights/get-help/ombudsman.html>.

### Como un Paciente, usted es responsable por:

1. Proporcionar, a la mejor de su conocimiento, la información correcta, corriente y completa sobre su estado de salud ahora y su historia medica y reportar cualquier cambio inesperado al médico apropiado.
2. Seguir el plan de tratamiento que su médico primario le recomendó.
3. Llevar a un adulto que le puede transportar a la casa después de la cirugía.
4. Avisar a la organización de algunas barreras a aprendizaje incluso de vista, auditoria, u otro déficit incluso barreras de lengua.
5. Indicar si usted entiende claramente una opción posible y lo que se anticipa por parte de usted.
6. Sus acciones, si usted rechaza el tratamiento, si se sale de la instalación en contra del consejo del médico, y/o no sigue las instrucciones del médico que se relaciona a su caso.
7. Asegurarse que las obligaciones financieras de su cuidado de salud están pagados lo más pronto posible, incluso aceptar la responsabilidad personal financiera por algún cargo que no se cubre el seguro médico.
8. Ser respetuoso a todos los proveedores del cuidado de salud y también a los demás pacientes.
9. Asistir todas las citas o comunicarse al ASC si no se las puede asistir.
10. Avisar al personal sobre las necesidades con respeto al dolor.
11. Nosotros no seremos responsables por los artículos perdidos. Deje todo del dinero y artículos de valor en casa.

### INFORMACIÓN CON RESPECTO A LOS DIRECTIVOS AVANZADOS:

Pacific Surgery Center no reconoce los directivos avanzados y nosotros utilizaremos todas las medidas para sostener la vida. Si se sucede una transferencia urgente, todo de la información del expediente estará copiado y mandado al hospital con el paciente.

### Los médicos siguientes son los inversores orgullosos de Pacific Surgery Center, LLC:

*Andrew F. Trainer, M.D.*

*Emily R. Kean, M.D.*

*Andrew R. Arther, M.D.*

*Rebecca J. McCrery, M.D.*

*Brent Wakefield, M.D.*

*Amandeep Mahal, M.D.*